

H
371.8
J97ju
C.R.

J U L I O

AÑO III [1939]

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA
DE LA JUVENTUD ESTUDIANTIL DE COSTA RICA

NUM. 5

J

U

V

E

N

T

U

D



Las gentiles deportistas Cecilia Martínez, Noemi Poltronieri, Margarita Martínez y Avis McLean, cuyas actuaciones en las lides del baloncesto honran, con el Colegio Superior de Señoritas, Costa Rica entera.

Suscripción anual e 1.00

Número suelto e 0.10



“Otra juventud”

DESDE estas páginas hemos invocado repetidas veces el nombre de juventud costarricense, y lo hemos reclamado para nosotros, para los estudiantes, o por decir mejor, los estudiosos. Somos nosotros, los que pasamos por las aulas de los colegios en el deseo de aprender, de formarnos así para la vida, los que sustentamos ideales de cultura, los que anhelamos la constante renovación, quienes nos preciamos de ser llamados juventud costarricense. Verdadera juventud costarricense es la que mantiene esta revista, que como su nombre lo indica, es de los jóvenes y para los jóvenes.

¿Pero creéis que es ésta la única exclusiva juventud de nuestra patria? ¿Sólo quienes hemos tenido el privilegio de estudiar, de aprender algo, poseemos derecho a ser llamados jóvenes?

No, amigos; hay otra juventud costarricense. Existe una legión de jóvenes a quienes la fortuna no ha tratado como a nosotros. Los muchachos obreros, las costureritas, los limpiabotas, los chiquillos de la calle, pregoneros de periódicos, los mendicantes, y en fin, todos aquellos que se ven precisados a realizar ingentes sacrificios para vivir, y que desde muy temprana edad tienen que trabajar para mantenerse, y más doloroso aún, para mantener a los suyos. Nosotros, sin que para ello tengamos mérito alguno propio, nos hemos visto favorecidos con la luz de la enseñanza, y ellos no. Nosotros, por lo general, tenemos hogar; muchos de ellos no lo tienen. Son olvidados de sus padres, algunos; olvidados de la sociedad; y en cuanto al Estado, las modernas orientaciones políticas exigen que el Estado se preocupe más por la juventud no estudiante. Los profesores de los Colegios oficiales deberían ampliar su esfera de acción, dando conferencias en los barrios pobres. Deberían nombrarse inspectores de talleres, para evitar que se explote en demasía a los jóvenes obreros. Se deberían crear más escuelas vocacionales subvencionadas por el Estado, que ayudarían a esos muchachos a desarrollar sus aptitudes. En este sentido, ninguna labor más meritoria que la que realizan las Instituciones Salesianas. Escuelas de Artes y Oficios como las que acaban de fundar en esta capital y como el Colegio que ya hace tiempo funciona en Cartago, y que tan buenos frutos ha dado. Se deberían fomentar los concursos, las encuestas entre los obreros más competentes, para estimularlos y que sirvan de guía a los principiantes y a los menos hábiles. Estas y otras medidas deberían tomarse, orientadas todas hacia el mejoramiento de las condiciones de vida y posibilidades de superación de la juventud obrera, la cual, en vez de ser considerada como clase inferior, debe ocupar, por la nobleza propia de su trabajo, lugar preferente entre las llamadas fuerzas vivas de la nación.

J. Rossi

Conversando sobre nuestra Enseñanza

Con el Ex-Secretario de Educación Pública Lic. Don Teodoro Picado.—Hemos tenido una conversación «relámpago» con el apreciable don Teodoro. Comenzamos con lo primero que se nos vino a la mente:

—¿Cree Ud., que el país está satisfecho de su Enseñanza?

—Su pregunta es ingenua, nos contestó.

—¿...?

—Si el país estuviera satisfecho de su Enseñanza había desaparecido toda posibilidad de adelanto y de mejoramiento. El país nunca debe estar satisfecho ni saciado con el grado de adelanto que alcance, toda vez que cualquier etapa a que haya llegado admite la posibilidad de una superación, y otras etapas se deben tratar de conquistar.

—Entonces la crítica marca un deseo de mejoramiento...

—Muy frecuentemente al juzgarse impreparada nuestra Enseñanza, se le critica en demasía, pero ello revela desconocimiento de muchos factores de los que no se puede prescindir para dar un juicio exacto.

El que censura nuestra Enseñanza debe tomar en cuenta que el país es uno de los más pobres de América, y que con poquísimos recursos ha podido extender la enseñanza hasta los lugares más apartados de su territorio.

Aquí terminó nuestro apreciable entrevistado. Por nuestra mente pasó la imagen de una escuelita rural, lejana, con techo de paja, donde niños costarricenses aprenden el abecedario de un vivir más noble, sentados sobre bancas, pero con ese cielo del Himno, de límpido azul, más cerca, y con el pródigo suelo mejor comprendido que muchos jóvenes del hormiguero de las ciudades.

Con el Lic. Don Ricardo Fournier.—Hay un problema que sigue preocupando a los estudiantes: ¿Qué haré cuando termine mis estudios de Segunda Enseñanza? Todas las carreras que el país puede dar a sus jóvenes están saturándose—permítasenos la expresión—de profesionales; y los ambientes saturados, si nunca son beneficiosos en el campo de la materia, mucho menos lo son en las lides intelectuales. Buscamos quién nos analizara para los lectores de JUVENTUD, con autoridad y visión, este aspecto más intensamente gravoso en lo que a la Escuela de Derecho se refiere. Nadie mejor que el Lic. don Ricardo Fournier: Una mañana haciendo lugar amablemente a nuestra encuesta, nos comunicó sus experiencias y nos esbozó la solución que damos al público como una primicia. Dejamos la palabra, pues, al Lic. Fournier:

«La abundancia de estudiantes de Derecho se debe a la abundancia de Bachilleres en Humanidades sin vocación ni preparación especiales, y sin otros horizontes dentro del país para satisfacer sus ansias de cultura y subsistencia, que la Farmacia y las Leyes. El título de Bachiller tal cual ahora se expide no es más que un letrado en una encrucijada: «PERPLEJIDAD». No es tan malo estar desorientado, como orientarse mal: la mayoría cree que es imposible dedicarse a otra cosa que no sea estudiar; y para seguir en actividades intelectuales, aún sin afición sincera, medio ayudados por nuestras prácticas de dar empleos «compasivos», los más acuden a las puertas de la Escuela de Derecho. Pero nunca hay que cerrarlas. El mal se corrige organizando la Segunda Enseñanza.

«Las finalidades cardinales de la Educación en su ciclo superior son: preparar al ciudadano para vivir una cultura superior, con miras al bien social; capacitar al individuo para mantenerse y desarrollarse con el ejercicio de una carrera, con miras al bien propio. El Estado, con la prudencia para no crear una clase intelectual parasita, sin rumbos definidos ni aplicación positiva al medio, debe estimular la instrucción superior; por eso, ya estamos en el tiempo en que la enseñanza secundaria también debiera ser gratuita y obligatoria. Los Colegios, mientras se da este paso honroso, podrían suministrar cursos comunes, o eximir de pago de matrícula al mayor número posible de estudiantes. Sólo así Costa Rica podrá llenar la necesidad social de que todo individuo tenga recursos espirituales suficientes con qué luchar y desarrollar sus facultades. Los programas han de redactarse de modo que ya en cuarto año un muchacho esté en condiciones de orientar su porvenir, y lo que es más importante, que sus padres y directores hayan podido comprobar si el individuo tiene capacidades para actividades intelectuales o para labores prácticas. De ese modo no se perderían tantas energías que los negocios, las industrias, la agricultura, los talleres, en fin, las fuentes reales de prosperidad económica podrían aprovechar, pero que por ahora se están malgastando en las aulas de las universidades, nulificadas antes de llegar a la explotación, rémoras y de verdadero peligro para la sociedad. En este cuarto año decisivo, el Estado podría calificar a quienes conviene amparar y estimular por su talento extraordinario, su afán de cultura y su pobreza, y tomándolos por su cuenta, llevarlos hasta el fin con todo el gasto para sus estudios.

A partir de este cuarto año, el ciclo del Bachillerato debe ser bifurcado en Sección de Ciencias que entrene futuros estudiantes de Medicina, Farmacia, Dentistería, Ingeniería, etc.; y en Sección de Letras, que habilite para el Derecho, Administración Pública y Profesorado. Operada esta separación de los aptos, se economizarían gastos, se salvarían vocaciones aprovechando las fuerzas en su verdadero terreno, y naturalmente, se disminuiría un buen número de aspirantes a abogados. La profusa variedad de asignaturas, QUE SOLO DA SUPERFICIALIDAD DE ESPIRITU Y AGOTAMIENTO DE CEREBROS, se vería reemplazada por una labor docente sencilla e intensa, concretada a cursos especiales de las materias sustantivas para la profesión elegida.

Los jóvenes con talento son acreedores a la ayuda del Estado para que surjan. Pero dar a todos, mediocres o no, tantas facilidades, malgastando en imprevistos sus propias energías, y las de la Nación, es nocivo, es fomentar la empleomanía y el proletariado intelectual que, a veces por su penuria, constituye un verdadero riesgo común».

Estamos padeciendo una nueva conquista

EL joven Mario Zúñiga G., del Colegio de San Luis, publica un artículo en el último número de JUVENTUD que me ha llamado la atención y cuyo contenido creo conveniente comentar aprovechando que los señores directores de la revista me han brindado bondadosamente sus columnas para que exponga ideas en mi calidad de compañero de estudios.—Las del joven Zúñiga son todas patrióticas y plausibles, desde luego que se advierten inspiradas en anhelos justos de mejora; pero hay en su exposición algunas confusiones en cuanto al sentido técnico, muy explicables naturalmente, si se toma en cuenta que

el autor a su temprana edad no tiene obligación de conocer las leyes económicas y sociales que rigen los fenómenos que le apasionan.—Poner algunos puntos sobre las fes y apoyar la tesis allí donde esté conforme, es el motivo de estas líneas.—Vamos por partes: el aserto de que los capitales nacionales no son puestos a trabajar, no es justo; sí trabajan y producen riqueza; lo que sucede es que el capital nacional es poco y se invierte en los negocios que se consideran más seguros y lucrativos de acuerdo con la ley económica de utilidad y del menor esfuerzo; por lo tanto el hecho no merece crítica ni censura.—Distinto es si se intenta realizar obra patriótica con el uso del crédito: aquí la cuestión no es de particulares sino del Estado y sus detalles necesitan honda y pesada meditación.—

El punto que sigue es relacionado con los inmigrantes a los cuales no desea el autor que se les den ventajas y facilidades para instalarse en el país.—Para aclarar este punto ante el criterio de los jóvenes lectores, tenemos que contestar esta pregunta: «¿Es necesaria o no la inmigración?» Y la contestación del que entiende de eso es que sí es necesaria siempre que venga a llenar las funciones para que se la requiere.—Tenemos pues, que a todo extranjero que venga a producir, que venga a sacar a la tierra sus riquezas o a movilizarlas con su industria, se le debe abrir la puerta y se le deben dar ventajas para que pueda desarrollarse con expedición y sin obstáculos, puesto que de sus actividades tarde o temprano y directa o indirectamente todos resultamos beneficiados.—Ahora bien: si el inmigrante llega, como llegan muchos y en vez de dedicarse a la agricultura o a labores industriales, se ocupa simplemente en el comercio, ya la cosa cambia, porque éste viene a absorber la riqueza nacional en vez de crearla.—Desde este punto de vista le doy toda la razón al joven Zúñiga: nuestro comercio está supersaturado de extranjeros, en su mayor parte polacos, sedentarios y ambulantes que no sólo son ya un problema para el comercio mismo, sino que pueden significar en día no lejano un problema social que ahora no acertamos a prever y que ni siquiera pueden haber sido sospechados por los que les hicieron la dádiva de la hospitalidad.—En cuanto a que ellos triunfan, no es que el hijo del país sea perezoso ni que tenga menos coraje que los extranjeros.—Lo que nos falta es entrenamiento, roce con medios de mayor vida; cultura, organización, contacto con ambientes más civilizados y algo de cooperación.—Estos polacos vienen de medios hostiles en donde la lucha por la vida es a muerte, en donde el trabajo se valora por líneas, donde la naturaleza estéril y ruda educa al hombre en el ahorro y la previsión; vienen, digo, a un país virgen y lleno de recursos, poblado por una sociedad que no conoce el paso de cruñas de la privación, que tiene el corazón en la mano para ejercer el bien y que revive los principios de su abolengo castellano para agasajar a los huéspedes; y naturalmente, hacen su agosto.—Puestos taco a taco en el arte de vivir, nos dejan perdidos, no porque seamos perezosos, sino porque ellos saben más, porque han tenido una dura escuela, y nosotros, aparte, somos simples y poco maliciosos.—En vez de aprovechar nuestra condición ventajosa y nuestros recursos, los entregamos cándidamente al que viene de afuera y en vez de imponernos nos dejamos subyugar: seguimos siendo el indio que daba su oro a cambio de baratijas y no nos damos cuenta de que se nos desplaza, de que *estamos padeciendo una nueva conquista* no por insensible menos verdadera, y de que al paso que vamos pronto dejaremos de ser dueños para quedar convertidos en tributarios.—Todo eso es verdad, pero no es motivado

por la pereza ni por falta de conocimientos de historia.—El pueblo es inocente de ese pecado y los que merecen echárselo al hombro son los que legislan y manejan la cosa pública.—Esta juventud que pronto tendrá que intervenir en los negocios políticos, es la llamada a corregir los defectos que se palpan.—No es preciso que haya lumbreras, ni genios, ni celebridades; una virtud es bastante: la probidad.

FABIO ROJAS DÍAZ

Acercá de la carestía de las subsistencias

POR el primer momento, a la hora que tuve la idea de hacer un comentario con referencia a materia de tanta actualidad en el presente, dudé de seguir adelante cuando pensé que muy probable era que el próximo número de JUVENTUD fuera impreso en momentos en que ya la opinión pública hubiera quitado toda atención a este asunto, para ponérselo a otro cualquiera que con posterioridad atrajera su interés. Pero cuando seguidamente medité en que el problema de antier—la cuestión eléctrica—el de ayer—la crisis del Atlántico—y el de hoy, no son, todos, más que facetas de una misma flaqueza de nuestro régimen político y que así estaremos dentro de un año, y también dentro de diez, mientras la República no tome nuevos rumbos; cuando pensé en todo eso llegué al convencimiento de que el tema de la carestía de las subsistencias podía llegar a aburrir al público, pero las conclusiones que de él se obtengan nunca habrán dejado de ser de actualidad.

Efectivamente. Muchos problemas nacionales pueden tener origen tan sólo en la fatalidad y en causas imposibles de controlar por la voluntad humana; pero también la mayoría de ellos no tendrán oportuna solución mientras los que gobiernan no vean más allá de la rutina diaria a que los somete el papeleo de su oficina. Cada vez es más imperiosa la necesidad de que el ejercicio del gobierno nacional sea algo más que un simple juego a la gallina ciega, y que los actos de la administración pública respondan a un plan y a una finalidad.

Surgirán ahora, con motivo del problema actual, y como con todos los anteriores, medidas que tratarán de resolverlo y que tal vez le pongan coto por más o menos tiempo; quizá las vacas de ocho años se salven de la muerte o el Poder Ejecutivo sea autorizado para exportar unos cuantos sacos de zapayos de exceso; pero no se hará otra cosa que un remiendo más, que tan sólo el carácter de paliativos han tenido en Costa Rica las medidas del gobierno que se toman.

Y en mucho no tienen la culpa los hombres que jefean la Nación: la tiene el sistema nuestro de gobernarnos y de darnos gobernantes. Probablemente la escasez de mejores valores habrá llevado a algunos a sus puestos, pero su ausencia de genialidad quedaría compensada si entre los dirigentes de la República hubiera unidad de mira y de acción, si no estuvieran desvinculados entre sí y carentes de todo derrotero. Falta de visión y de método es el grave vicio de nuestros gobiernos. Las mismas obras públicas, que tanto han progresado en los últimos tiempos, han sido impulsadas en una forma completamente anárquica, sin obedecer a ninguna meta trazada de antemano, como no sea el de utilizarlas para beneficio de intereses políticos.

Si al menos al Poder llegaran individuos que fueran representativos de alguna agrupación de ideales definidos, hasta la mediocridad tendría remedio. Por eso si la República en el futuro quiere subsistir debe

añidar un movimiento que trate de acabar con tanta práctica nociva y perniciosa que hoy contemplamos. Necesario es que los administradores de la cosa pública estén todos unidos por un común derrotero, que prevean el futuro y preparen a la Nación para vivirlo mediante un plan preconcebido y armónico de Gobierno. Necesario es que los altos funcionarios públicos piensen más en sistematizar sus actuaciones y menos en otear el horizonte político, como lo hacen desde el 9 de mayo de cada año bisiesto, a fin de no ir a incurrir en un paso falso que les cueste su prebenda, cuatro años después. Necesario es que los que gobiernan tengan ante los problemas nacionales algo más que una culpable actitud de indiferencia.

Pero como decía mi amigo Jorge Rossi en su último editorial, no es de los viejos de quienes podemos esperar la reacción, que de donde únicamente puede venir es de la generación joven. Quizá aún para ésta no ha llegado la madurez necesaria para que deje de ser simple espectadora y pueda influir en los destinos de la Patria; pero ya desde ahora debemos laborar porque la conciencia nacional vaya siendo preparada con vista a una renovación y,—lo que es más importante todavía—forjar nuestra propia conciencia y defenderla de todo vicio; que si alguna vez nos vemos obligados a andar en el lodo, sepamos conservarnos sanos de espíritu y con una fe profunda en lo mucho que podemos hacer por una Costa Rica mejor.

San José, 18 de junio de 1939.

FERNANDO FOURNIER A.

MITOLOGIA

El cuerno de la abundancia

JÚPITER recordaba con cariño a su opulenta nodriza de Creta, la Caa bra Amaltea, cuya nutritiva leche le había alimentado en su azarosa infancia; tampoco olvidaba los juegos con el animal de los grandes cuernos: prodigiosos saltos, temeridades acrobáticas, luchas acometidas con gracia y ligereza. Mas un recuerdo le mortificaba: en una ocasión había arrancado a su protectora uno de los hermosos cuernos que la adornaban. Este daño de su loca juventud tenía que ser reparado: por eso elevó a la excelente ama de cría al distinguido rango de las constelaciones celestes, y el precioso cuerno fué ofrecido a las ninfas del monte Ida, con el atractivo poder de prodigar, con profusión magnánima, flores, frutos, piezas de oro y pedrerías. Se le llamó el *Cuerno de la Abundancia*.

Con la huida de Saturno, sus tres hijos se repartieron el Universo: Neptuno, el imperio de los mares, Plutón contentóse con los Infernos, y Júpiter, promotor de la rebelión, se instaló en el Olimpo, el palacio de los Dioses. Cuando Júpiter luchó contra Saturno, hubo de vencer a los Gigantes y a Titán; éstos no le perdonaron la derrota; montañas sobre montañas, febricaron una ciclópea gradería para escalar el cielo. Cuando creyeron vencer al Dios del Olimpo, se descargaron los rayos sobre ellos, fulminándolos. Las gigantescas rocas, cayendo sobre el mar, se convirtieron en islas, y cayendo en tierra firme, se transformaron en montañas.

—¿Sabes que les pasa a los niños que no dicen la verdad?

—Sí, mamacita; pagan medio tiquete en el tren.

Los astros habitados?

EN el monte Wilson se ha montado un telescopio que según todos los cálculos, «nos adivinará» si hay habitantes en Marte o no; de fallarnos este planeta, quedaría Mercurio, o la hermosa *estrella de la tarde*. Hace treinta años se dice lo mismo, y esta hipótesis no adelanta ni atrasa. Pasemos revista un momento a las discusiones habidas en este tiempo.

En el Observatorio del Ebro, el Padre Puig, después de compendiar las pruebas que se aducen para reforzar o impugnar la posibilidad de la vida en los astros, se inclina a decir que están inhabitados; interiores o exteriores a la órbita terrestre, los planetas del sistema solar, por la fuerza centrífuga, por las temperaturas extremas o por la fuerza de gravitación, oponen obstáculos invencibles a la instalación de «seres», por más fantásticos que los hayan concebido Kant y Flammarión, apoyados en el principio de que el «hombre» es la resultante de las fuerzas planetarias.

Por el contrario, con respecto del mundo estelar, el P. Secchi opina que es «un absurdo considerar esas vastas regiones como desiertos inhabitados», pero esto parece ser nada más que un buen deseo de la imaginación pura, y no una posibilidad de ciencia positiva. Los que ansían comunicarse con esos habitantes, tendrían que dar a sus señales luminosas o radiotelegráficas, un poder especial para salvar la capa ionizada de Kennelly-Heaviside. Un notable astrónomo contemporáneo, Antoniadi, que ha publicado siete monografías dedicadas a los planetas desde el punto astrofísico e histórico, establece que las condiciones físicas de Marte difieren muy poco de las terrestres; acerca de Venus hay dudas. Mercurio tiene un radio igual a la mitad del de la Tierra, sus continentes son también la mitad de los nuestros, las revoluciones anuales son de 87 días; Antoniadi acepta la visión de Schiaparelli, de unas nubes que flotan como velos, señalando la posibilidad de la atmósfera; con todo, le quema un sol terrible de 194 grados de temperatura por una cara, al paso que el otro hemisferio, siempre sombrío, está congelado a 275 grados bajo cero (cero absoluto), produciéndose vientos espantosos entre ambos hemisferios. Por esto en este planeta, cuyos días duran lo mismo que sus años, 88 días terrestres, no puede haber habitantes.

Reconozcamos que es un absurdo hablar de la vida en los astros, suponiéndola con los mismos caracteres y condiciones que en la Tierra; pero debemos, por el contrario, pensar que pueden darse otras formas de vida muy distintas a la conocida por nosotros; si sólo conociéramos la respiración pulmonar, diríamos que es *imposible* la vida debajo del agua; antes se creía que por encima de los 100 grados le era *imposible* subsistir a ningún ser, o bajo ciertas presiones también era *imposible*. Y ahora se va demostrando experimentalmente lo contrario, quedando abierta de par en par la puerta de la hipótesis.

Para los que quieran considerar este problema desde el punto de vista religioso, añadiremos que la bondad y sabiduría infinita de Dios puede mostrarse en otros mundos a seres capaces de comprenderle, para justificar la finalidad de tantos millones de astros, aun cuando contra esto se puede argüir que basta la finalidad humana para explicar lo grandioso del Universo. Si bien los científicos no pueden dar demostraciones experimentales exactas, tampoco los filósofos tienen argumentos libres desde el punto de vista humano.

D. DELMÁS

¡Atención, alumnos del V Año!

A partir de este número, «JUVENTUD» publicará el desarrollo *completo* de todos los puntos de Literatura que contiene el nuevo programa de Castellano para el Bachillerato; puntos que, además, interesan a los alumnos de las otras secciones que los tienen en sus programas respectivos.

Agradecemos muy sinceramente al estimado amigo y competente profesor de la materia, don Napoleón Quesada V., autor de estos desarrollos, su importante colaboración.

TESIS DE BACHILLERATO

Apuntes de Napoleón Quesada h.

TESIS III - Punto Ch.—La rima: concepto; clases. Importancia de las vocales en la rima.

La poesía como don supremo para expresar nuestros pensamientos con toda la belleza posible, necesita, como todo arte, reglas o pautas que la rijan y conseguir así su fin primordial: tocar el corazón humano.

Una de estas reglas o pautas que dan esplendor y armonía al verso es la rima, que consiste en cierta semejanza que tienen entre sí algunas palabras finales de los versos.

En la poesía castellana conocemos dos clases de rima: la perfecta y la imperfecta, llamadas también consonancia y asonancia.

Se consigue la primera cuando las últimas palabras de algunos versos tienen iguales sonidos desde la vocal acentuada hasta la letra final inclusive.

Se realiza la segunda cuando las palabras finales de algunos versos (los pares en el romance) tienen iguales, solamente, la vocal acentuada y la final.

Cuando en el verso no aparece ninguna de estas dos rimas, se le dá el nombre de libres.

Son las letras vocales las que desempeñan el papel más importante en la rima, ya que ellas son sonidos abiertos y percibidos con mayor claridad. Además, hay que considerar, que los acentos sólo en ellas recaen, lo que les infunde mayor intensidad y armonía.

Este acento rítmico o *ictus*, que muchas veces se aparta del prosódico, es el que dá unidad al conjunto de sílabas que constituyen el verso.

EJEMPLOS DE CONSONANCIAS:

<i>atalaya</i>	-	<i>playa</i>
<i>angosta</i>	-	<i>costa</i>
<i>esperanza</i>	-	<i>lontananza</i>
<i>inteligencia</i>	-	<i>conciencia</i>
<i>oropel</i>	-	<i>clavel</i>
<i>salf</i>	-	<i>colibrí</i>

EJEMPLOS DE ASONANCIAS

<i>mfo</i>	-	<i>codicio</i>	-	<i>sufridos</i>
<i>blasón</i>	-	<i>sol</i>	-	<i>amor</i>
<i>soberbio</i>	-	<i>esfuerzo</i>	-	<i>nuevos</i>
<i>torvos</i>	-	<i>polvo</i>	-	<i>rostro</i>

resolver	-	papel	-	pared
ordena	-	señas	-	puesta

TESIS IV DE BACHILLERATO.—Historia del Castellano (Breve reseña). El latín vulgar; influencia de otros idiomas:

Nuestra lengua española se llama castellana. Quiérese decir con esto que el dialecto de Castilla sirvió de base a la lengua literaria de España. Realmente fué el dialecto toledano el que se elevó a la categoría de lengua oficial por voluntad de Fernando III, el Santo, y Alfonso X, el Sabio, en el siglo XIII.

Los dialectos hablados en algunas regiones de España han desaparecido; muy pocos perduran sin evolucionar.

Los dialectos del Sur de la Península se designan bajo el nombre general de andaluz y son de época posterior, pues se derivan del Castellano hablado en Castilla La Nueva.

El gallego es una variedad del portugués y en algún tiempo la literatura galaico-portuguesa tuvo más importancia que la castellana por haber llegado esa lengua a su perfección antes que la de Castilla.

El catalán se relaciona con el provenzal. El eúscaro que se habla en las provincias vascongadas, no tiene relación con los demás idiomas europeos y se ha considerado como una lengua aislada, de origen desconocido.

Debe advertirse que el castellano no es perfectamente unitario: hay gran diferencia entre el lenguaje de los eruditos y literatos y el popular. El castellano vulgar tiene en cada parte su colorido local, pero se notan relaciones entre los modos de hablar de regiones apartadas. Así el castellano de América se relaciona mucho con el «sermo rusticus» de España, principalmente con el andaluz.

Son diversas las fuentes del castellano; pero la principal es la latina. Se estima que por lo menos las seis décimas partes de las voces castellanas tienen su origen en el latín. El erudito don Juan Valera llega a contar hasta unas mil quinientas palabras de origen árabe.

La victoria alcanzada por los ejércitos de Roma en la segunda guerra púnica, les hizo dueños de la parte meridional de la península. Las regiones del Norte resistieron hasta los tiempos de Augusto. Los progresos del idioma latino fueron rápidos por las numerosas guarniciones militares romanas en España. Hay que recordar que desde la formación del idioma literario existió en Roma notable diferencia entre el alto latín y el bajo; entre el «sermo rusticus» y el «sermo nobilis». En realidad, había en Roma tres hablas: la urbana, que usaban ordinariamente los ciudadanos (cuotidiana); la rústica, o de los campesinos (plebeya o pedestre); y la vernácula, o de los esclavos. Esta fué probablemente una jerigonza mezcla de todos los idiomas o dialectos conocidos entonces, pues de todos había esclavos en la gran ciudad.

Ya se puede imaginar lo que sería el idioma en las provincias, si tal sucedía en Roma. Nuestra lengua, aunque en general nació del «sermo rusticus», no puede considerarse como continuación del lenguaje de los grandes oradores y literatos, ni de la clase ínfima. Correspondía, mejor, a la clase media.

La destrucción del Imperio Romano dió fin a la relativa unidad del latín vulgar. Se acrecentaron las diferencias regionales; las influencias de los pueblos conquistados y de los conquistadores, determinan la formación de las distintas lenguas romances.

En la Península Ibérica el «sermo rusticus», modificado grandemente por distintas influencias, principalmente la gótica y la árabe, dió origen al romance castellano.

Entre las modificaciones que el latín experimentó al convertirse en romance castellano, tenemos:

A) La pérdida de las flexiones para expresar el caso. B) Mayor empleo de las preposiciones. C) Simplificación de las conjugaciones. D) Mayor empleo de las formas perifrásticas construídas con el verbo haber, que en el latín aparecen esporádicamente. E) Extensión a toda la conjugación pasiva con el auxiliar *ser*. F) Suavización de las consonantes ásperas. G) Pérdida de la cantidad silábica para conservar solamente el elemento prosódico del acento.

Aunque el romance fué la continuación del latín vulgar, quedó siempre sujeto al influjo de la lengua literaria. Se han introducido vocablos eruditos por la Iglesia, la Jurisprudencia y el humanismo. Por eso se distingue entre los vocablos doctos y los tradicionales.

El griego, a través del latín, es el idioma que le sigue a éste en la formación del nuestro. Asimismo, el latín ha influido por medios indirectos sobre el castellano: por el provenzal, el francés, el italiano, indudablemente a causa de las obras literarias de estos últimos idiomas.

El descubrimiento de América también fué motivo para que nuestro léxico tenga un buen aporte de palabras indígenas.

En el próximo número, Gonzalo de Berceo; continuación de esta tesis.

WHISKY

VAT 69

el preferido del público

“LA PALMA”

Teléfono 3914

VALENTIN QUINTANA

“Mientras más femenina, tanto mejor...”

Dice MERCEDITAS GUERRERO, de la Escuela Normal, a las lectoras de JUVENTUD.

—¡Qué tal, Merceditas...?

—Aquí... sustrayendo un rato a las horas de estudio. Tenemos que adornar la Escuela. ¿No compran entradas?

Son las tres de la tarde; muchedumbre de estudiantes va llenando el Teatro América. Se da una función, y con el producto podrán las muchachas de la Normal, que están en vísperas de la Fiesta de las Flores, adornar con las más raras y exquisitas bellezas de nuestra flora tropical, sus respectivas clases, como si no fuera bastante engarzar al edificio las alegres vidas de los estudiantes; y los adornos cuestan dinero, ese dinero tan esquivo y poco amigo de los libros.

—¡Magnífico! Esa solidaridad y entusiasmo de Uds., muestra otra de las virtudes de la mujer costarricense.—Y añadimos:—¿Mucho estudiar? Es su último año en la Normal...

—Sobre todo me preocupa el examen final; el desarrollo libre de una tesis, preparada con toda anticipación, con el mayor cuidado requerido para una prueba que ha dejado de ser el formulario inflexible para cambiarlo por la ágil disertación: confieso que esta libertad me entusiasma; cada una de nosotros queremos hacer lo mejor, datos, consultas, investigaciones, trabajos personales, todas estas cosas profundizan los conocimientos que nunca se han de borrar, porque se comprendieron al calor del libre entusiasmo. Una misma escoge el punto de Sociología, Metodología, Psicología, etc.

* * *

—¿Vió el último número de JUVENTUD?

—Sí, cómo no.

—Qué le parecen los artículos de las señoritas del Colegio?

—Magnífica la idea de Uds., de estimular a la mujer en sus trabajos; nos hemos acostumbrado a considerar que sólo el hombre puede hacer algo bueno; nuestra sociedad tiene la idea de que la mujer puede intervenir muy poco en la vida activa de la nación. En los Estados Unidos, muchas de las grandes organizaciones están en manos de la mujer; sin dejar de contar las pertenecientes a la Administración Pública: su perseverancia, su abnegación, son sus más nobles armas.

Al expresarse en estos términos nuestra gentil entrevistada, se nos ocurrió inquirir su parecer sobre el tema que más interesa a las mujeres actualmente:

—¿Qué nos dice del voto femenino?

—No estoy muy de acuerdo con el voto de la mujer; pero por otra parte, pienso que el magisterio tiene derecho a algo: no es justo que las maestras, estando obligadas a pagar la deuda política con perjuicio de su sueldo, no tengan derecho al voto.

—¿Y opina Ud. que voten todas?

—Estaría de acuerdo con el voto restringido, si se exigieran las mismas restricciones en cuanto al voto de los hombres. Pero en todo caso, no conviene a la mujer meterse en política si tomamos en cuenta el bajo nivel de cultura que tiene entre nosotros esta actividad cívica. La mujer está llamada a desempeñar más altos y nobles papeles en la vida. Su lugar, el hogar; su misión, la de ser madre. Mientras más feme-

nina, tanto mejor. A veces, pues, piensa una a favor y a veces en contra del voto para la mujer. Quizás lo mejor sería provocar una encuesta sobre estos temas entre aquellas personas a quienes interesa. Una síntesis de ella podría ser la verdadera solución al problema.

VIDA DE LAS ANIMAS El papel de los niños en el hogar

ES indudable que los estudios realizados por los hombres de ciencia han sido, en lo que se refiere a la infancia, una labor delicada y de interés general. Han dedicado muchos años de su vida a este trabajo con el fin de hacer de estos seres, que constituyen la alegría de todo hogar, elementos que aunque por su escasa edad, no dejan de ser tomados en cuenta en los problemas sociales, ya que a ellos quizás les espere un futuro con difíciles problemas, que sólo mentes bien equilibradas, e individuos de pensamientos nobles podrían resolver.

¿Cómo se llega a conseguir esta clase de personas?

He aquí el problema que toca resolver a los padres, la misión sagrada que son llamados a realizar. Es por esto que Ferriere en su libro «La Educación de la Familia» se refiere especialmente a la educación de los padres, y dice: el problema de la educación se resume en esto: es preciso que los padres *sean ricos de buenos sentimientos, ricos de voluntad y ricos de buen criterio.*

Es natural que del ambiente que rodea al niño, depende mucho su carácter, sus sentimientos; es decir, si sus padres no observan buenos modales dentro del hogar, él como persona inexperta, los toma como buenos y procede mal en una forma casi inconsciente.

Pero debemos apreciar este otro aspecto: el nuevo sér, desde que nace, trae trazado, como si dijéramos, su *plan*. Tiene un papel determinado que desempeñar en la vida. Si nace en un hogar en que se observa una vida desordenada y tal vez hasta poco honesta, y el niño trae de innato en cambio la inclinación a ser una persona todo cultura y delicadeza, lo es, así sea sobrepasando todas las dificultades, y aun trata de corregir a sus padres.

Como se ve, el papel del niño en el seno del hogar es de un hondo sentido moral y educativo; digo moral, porque hace que sus padres tengan un sentido diferente de la vida. Que estén encauzadas sus actuaciones; le obliga a perseguir ideales siempre nobles que en el futuro sean motivo de engrandecimiento para sus hijos. Educativo, porque los enseña a ser correctos; y sobre todo, si quieren ser buenos padres, a estudiar la manera de educarlos, de comprender su carácter, de corregir sus defectos, de formarle buenos hábitos, de conducirlo desde el principio por el camino recto, sin que por esto el niño se encuentre cohibido para desplegarse libremente.

L. LONGHI

V Año B - Colegio Sup. de Señoritas

Del Colegio de Señoritas

Almuerzo íntimo

¡Tiiiin! El timbre del Colegio da su última vibración, la más alegre de la mañana. Por los pasillos y los corredores vánse apresuradas las muchachas que regresan a sus casas. Quedan las aulas vacías, pero allá, en el fondo del edificio, rodeando el piano de cola hay una bandada de chiquillas. Zonia, arranca del instrumento suaves melodías que todas

Cosas de los chinos

La lengua China, ya sea escrita o hablada, es monosilábica. El significado de las sílabas cambia con el variar de tono. Así, *ki* puede significar «papel» o «dedo»; *fu* significa «padre, tigre o pantalones»; *ku*, «señor, columna, y también... cerdo». Estos monosílabos, sin embargo, no sufren modificaciones morfológicas. Por ejemplo: *oi* significa «amar» y se debe usar en todos los tiempos y modos. Para expresar sustantivos, por el contrario, hay que hacer rodeos de palabras y, por lo tanto, debiendo escribir «cristiano», se escribe *kau-yu*, o sea «amigo de la religión». Los sustantivos abstractos no se pueden expresar en chino. Por ejemplo, «bondad, fe, esperanza, caridad», son palabras que no existen en su vocabulario. Pero se pueden hacer entender con circunlocuciones, ejemplos, comparaciones, parábolas: un ejemplo entre mil, «perseverancia», para ser expresada en chino, se escribe *yu-teu-yu-mui-kau*, esto es, «la cabeza y la cola, bien», lo que traducido a nuestro modo de pensar quiere decir: si una cosa tiene cabeza, bien, y si llega hasta la cola, mejor: hay perseverancia.

(Envío del Colegio María Auxilladora)

SECCION COMERCIAL

a cargo de N. LAPEIRA C.

TEMA: REDACCION

Cartas circulares

Las cartas circulares, que siempre se imprimen, tienen por objeto dar a conocer el establecimiento de una casa comercial, o ciertos cambios ocurridos cuando la casa existe ya, como las disoluciones de sociedades, las modificaciones de las razones sociales, las nuevas firmas que se conceden, los retiros o fallecimientos de los socios, los cambios de domicilio y cualquier otro acontecimiento de interés general.

Es también por medio de circulares que se anuncian las modificaciones en el modo de operar para las expediciones y demás, y las resoluciones de carácter general, tomadas por las Gerencias, Concejos de Administración, etc., de ciertas sociedades.

La circular, que es indispensable para el que la escribe, no ofrece casi ningún interés al que la recibe; así es que ciertas casas las envían manuscritas, con el fin de estar más seguras de que serán leídas, sobre todo cuando se trata de ofertas.

Las circulares deben enterar a los clientes de las ventajas que ofrecen las casas que las expiden y de la naturaleza de los negocios que emprenden; deben dar a conocer la razón social y la firma de los socios, y exponer las circunstancias favorables a las casas, tales como la importancia de los capitales empleados y los conocimientos especiales adquiridos sobre el comercio emprendido. Es conveniente acompañar las circulares, sobre todo las de ofrecimientos, con referencias de casas conocidas y apreciadas; es una precaución que da al documento un carácter más recomendable, y que le asegura por parte del receptor, una atención rehusada a menudo a todas las circulares.

-
- Señor, es Ud. un gran imbécil...
 - No más que Ud.
 - Es muy posible...



"Creación de una casa de banca y de comisión"

EJEMPLO
DE
CIRCULAR

San José, C. R., 24 de Julio de 1939

Sr. D. Diego Torres

Limón, C. R.

Muy señor nuestro:

Tenemos el honor de poner en conocimiento de Ud. que, según escritura pública otorgada por el notario José Aguilar, hemos establecido en esta plaza una casa de comercio bajo la razón social

R. FOURNIER, CASTILLO & COMPAÑIA
Sociedad en Comandita

Nos ocuparemos principalmente de operaciones de banca y de comisión. El director de la respetable casa Pons & Compañía, de Puntarenas, en la cual n/. Sr. Fournier, fué empleado durante diez años, interesa en esta casa, en calidad de socio comanditario, con un capital de 50.000,00 colones.

Rogándole se sirva tomar nota de nuestras respectivas firmas, nos ofrecemos de Ud. atentos y afmos. SS. SS.

(I.) ROBERTO FOURNIER.—RODRIGO CASTILLO

INTERCOLEGIALES

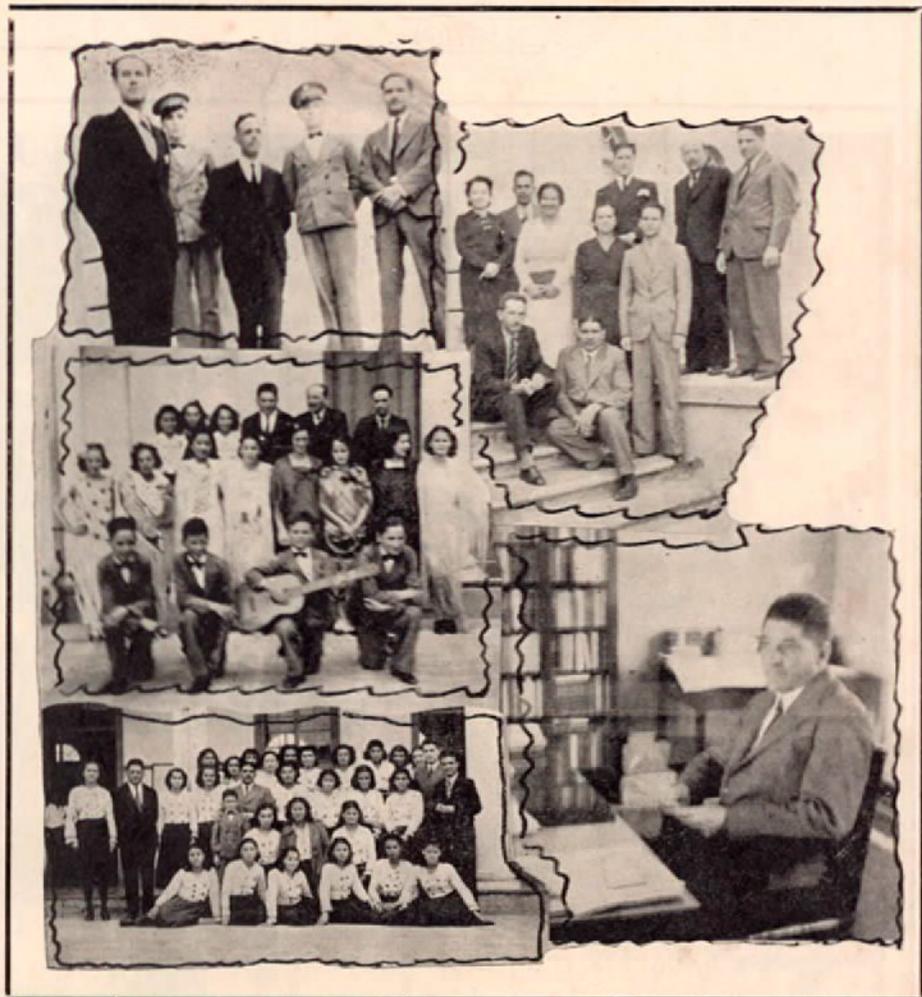
La fiebre artificial en Medicina

HACE muchos años se ha venido haciendo toda clase de experimentos para curar varias enfermedades por medio de fiebre artificial, sin obtener resultados satisfactorios; primeramente por medios simples como baños o envolturas; pero luego, en los últimos siete años, han entrado en acción las ondas eléctricas cortas, de 6 a 20 metros, primero en América, después en Francia y más tarde en Alemania; esas mismas ondas cortas y ultracortas que en radio y televisión desempeñan tan importante papel.

Con ayuda de estas ondas se puede elevar la temperatura del cuerpo humano a una altura determinada, y mantenerla por cualquier tiempo. Este medio moderno y seguro de obtener fiebre artificial, tiene la gran ventaja de su efecto penetrante sobre capas de tejidos en el interior del cuerpo, sin sobrecarga insoportable para la piel, lo que no se puede evitar cuando se emplea la diatermia, las envolturas o los baños. Sin incomodidades considerables para el paciente, se puede alcanzar en el curso de una hora fiebre de onda-corta, sin escalofríos ni síntomas secundarios que serían causados por otros venenos llevados al cuerpo artificialmente. El efecto de esta fiebre sobre la enfermedad tratada, es igual al de la fiebre-malaria artificial: el número de glóbulos rojos y blancos aumenta, y con ellos, las fuerzas defensivas del cuerpo se multiplican, la circulación de la sangre y la digestión se aceleran y se fomenta la destrucción de los gérmenes de la enfermedad.

Este procedimiento de la fiebre por onda-corta, se llama «hypertermia.» Naturalmente, la aplicación ventajosa de éste, en enfermedades graves o persistentes, supone gran experiencia y un conocimiento exacto del aparato empleado.

ARNOLDO VARGAS V.
II B.-Liceo de Costa Rica



Honorable Cuerpo de Profesores del Colegio, y corresponsales de "Juventud".—Los alumnos del II Año que festejaron a su Profesor Jefe don Juan Ramón Bonilla; aparecen también las gentiles colaboradoras de nuestra Revista Srtas. Lía Quirós y Flora Torres.—Grupo de Alumnas del Colegio, el Sr. Lizano y nuestros compañeros Rossi y Fonseca.—Don Víctor Lizano en pose especial para "Juventud".



Las Juventudes Católicas

Desfilan en Homenaje a S. S. el Papa

En la solemne mañana del 29 de junio, las Juventudes Católicas tributaron, en un imponente desfile, su homenaje de adhesión filial al Supremo Director y Educador de Juventudes: Su Santidad el Papa.—Aparecen en la composición gráfica, y por su orden: alumnas del Colegio María Auxiliadora, alumnas del Colegio de Nuestra Señora de Sión, el Sr. Presidente de la República, el Nuncio Papal Excmo. Dr. don Carlos Chiarlo, y miembros del Gabinete y del Cuerpo Diplomático; alumnas de la Casa de Refugio; y los Seminaristas, portando la Bandera Pontificia y el Pabellón Nacional. Desfilaron asimismo, en la imponente parada, las agrupaciones de A. C. y todos los Niños del Catecismo de las diferentes Parroquias capitalinas.





Homenaje a los Estados Unidos de Norteamérica: El Colegio Superior de Señoritas, en asocio del Liceo de Costa Rica, dedicó en la mañana del 4 de Julio una Asamblea a la gran Nación del Norte; asistieron el Cónsul, Sr. Hornibrook, el Lic. don Alejandro Aguilar M. y distinguidas personalidades de la Colonia Norteamericana. Los números desarrollados por ambos Colegios, cosecharon cálidos aplausos.

Noticiario científico

Causas cósmicas de los terremotos

Los pueden causar rupturas ocasionadas por «mareas» tectónicas, cuyo origen sería la atracción gravital de la luna y el sol, sobre todo en los períodos de plenilunio y de luna nueva. En el sismo que afectó hace poco el sur-central de Chile se cumplió esto: el 25 había plenilunio.

El exámen de 59 terremotos, los más destructivos de los tres últimos siglos, y de 40 remezones de los dos años anteriores, demuestra que entre estos dos grupos el 80% se produce de preferencia entre la luna nueva y la luna llena.

Los ruidos que acompañan los terremotos

El Dr. C. Davison ha publicado sobre los ruidos que acompañan los terremotos un trabajo interesante basándose en las observaciones hechas en las Islas Británicas. He aquí algunas de las conclusiones obtenidas: un ruido sordo-bajo. A medida que se aleja de su origen es más suave y más monótono. La intensidad del ruido crece hasta el máximo en razón directa con el remezón y dura más que él.

Las emociones y las ondas cerebrales

Según el Dr. Hudson Hoagland, de la Universidad de Clark, el estado de cólera, o toda otra emoción, influye sobre la actividad eléctrica del cerebro. Las emociones que modificarían el carácter de las ondas cerebrales, parecen no tener su origen en la corteza del cerebro. Las ondas cerebrales de las personas normales no manifiestan, sin embargo, variaciones bajo la acción de las emociones.

La acción de los rayos X sobre las células cancerosas

Nos referimos a la célula cancerosa cultivada in vitro. El Dr. Roffo, de Buenos Aires, ha comprobado que la roentgenerapia a corta distancia, disminuye la malignidad de la célula cancerosa. Esto fué probado por los injertos de tejidos cultivados in vitro. Mientras que los cultivos de sarcoma fusó-celular y la adenocarcinoma recibieron más de 400 unidades, la célula cancerosa perdió completamente su malignidad y su poder.

Del Liceo de Costa Rica

El 3 de junio hubo una asamblea organizada por los Sres. profesores don Mario Fernández A. y don Mario Jiménez R. El primero hizo un trabajo sobre los empréstito que ha hecho Costa Rica, y el segundo sobre el sistema métrico decimal y su origen.

El sábado 17 de junio tuvo lugar una muy lucida asamblea a cargo de la Srta. Profesora María Cristina Dittel M. y de don Ramiro Montero Sánchez; asistieron varias alumnas del Colegio Superior de Señoritas, quienes como siempre, se distinguen por su cultura. La Orquesta del Liceo ejecutó varias composiciones musicales, habiendo gustado mucho el vals "Eva". La Srta. Dittel leyó un interesante trabajo titulado "Novedades Geográficas", y el sr. Montero nos dió una conferencia sobre los grandes terremotos universales, habiéndonos demostrado una erupción por medio de un volcán artificial.

MANUEL GILIEL L.

Del Colegio Superior de Señoritas

El sábado 3 de junio el Colegio tuvo la dicha de escuchar la maravillosa composición del gran músico costarricense don Alejandro Monestel, "Las Siete Palabras". La interpretaron los señores Hidalgo y Valverde, las señoritas Luisa Montero y Petrita Rosat, y una selecta orquesta; además, el conjunto fué aumentado por la competente pianista María de Hine, y dirigido por el autor de la Obra. Está de más decir que el concierto encantó, y a las muchas felicitaciones de que es acreedor el maestro Monestel, agregamos la muestra, que aunque resumida en estas pobres palabras, lleva en sí toda la sinceridad de una juventud que lo estima y admira.

La Junta Pro-Ciegos de Costa Rica, dió una Conferencia en el Colegio, el martes 20 de junio; en ella tuvimos la oportunidad de ver el adelanto que se ha alcanzado en la educación de los ciegos, ya que pudimos oír varias piezas ejecutadas en violín y en acordeón, por dos de ellos. Nos convencimos también de que pueden ser enseñados a leer y a escribir. Así, pues, el abandono que ellos sufren en la sociedad, no es sino falta óe comprensión, de buena voluntad para enseñarlos a tomar parte activa en la vida que los rodea, falta también de justicia. Se nos comunicó en esa Conferencia, el deseo de fundar en Costa Rica un Templo Filantrópico, lo cual deseamos no sea una simple idea, para que los ciegos de nuestra tierra logren, como los de otros países, amplia cultura.

El cumpleaños de Don Salvador.—El sábado 24 de junio el Colegio estaba de gala; nuestro Director cumplía años. En todos los espíritus reinaba la alegría; fué así como pudimos pagarle en parte, en una sencilla asamblea, todo lo que él ha hecho por nosotras y por nuestro Colegio. «JUVENTUD», aunque un poco tarde, pero muy de veras, felicita a don Salvador, augurándole felicidad en compañía de su apreciable señora e hijos, y toda clase de triunfos en sus fecundas labores.

CARMEN UMAÑA D.
Corresponsal

Asociación J. F. V.—El lunes 26 de junio celebró la Asociación J. F. V. su tercer año de vida. Para conmemorar dicha fecha, se llevó a cabo una sencilla fiesta a la que asistió el señor Director del Liceo de Costa Rica y las señoritas profesoras que integran el Personal Docente de este Colegio. La fiesta estuvo muy lucida y en ella tomaron la palabra el señor Director don Lucas Raúl Chacón, el profesor don Joaquín Vargas Méndez, fundador de la Asociación, el señor presidente de la misma, Rafael Enrique Montero C. y los socios fundadores Mario Hernández y Edgar Jiménez. Felicitamos cordialmente a dicho Centro en su tercer aniversario y asimismo les deseamos toda clase de triunfos en sus esfuerzos.

Fiesta deportiva.—Dos días antes se había llevado a cabo un match de basket-bol, entre los equipos de la Asociación J. F. V. y una selección de los IV Años del Liceo de Costa Rica, y que terminó con el triunfo de los primeros, con un score de 26 a 20. El match fué dedicado al grupo de bachilleres «Dobles Segreda», quienes se hallaban de visita en el Liceo ese día y obsequiaron una preciosa bola a los vencedores.

RAFAEL ENRIQUE MONTBRO

"JUVENTUD" tiene el gusto de dedicar estas páginas de la presente edición a todos los alumnos del Colegio San Luis Gonzaga, al Sr. Director y al Cuerpo de Profesores de esa Institución, como ofrenda de admiración y aplauso a la labor que en pro de la Cultura del País desarrollan todos y cada uno de ellos.

"JUVENTUD" en el Colegio San Luis Gonzaga

CARTAGO, la muy noble y leal Cartago! Espléndida la mañana que nos ve llegar a la ciudad, al Colegio de San Luis. La esforzada juventud, la estudiosa y optimista juventud cuyo hogar descansa al pié del Coloso está reunida en el San Luis, su otro hogar de estudio y superación. Quisimos llevarle un mensaje de nuestra Revista, de gratitud por la colaboración constante con que se han visto favorecidas sus páginas; queríamos conocer aquella parte de nuestra institución,—porque JUVENTUD es un verdadero símbolo de solidaridad y colaboración,—aquella parte decíamos, que nos ayuda desde Cartago.



«Fué en estas aulas—ha dicho don Gonzalo Ortíz—⁽¹⁾ que vivieron nuestros padres y sentimos nosotros; donde pasó nuestra inquieta adolescencia, al mismo tiempo que abrevamos las primicias del saber; donde se concibieron las más bellas ilusiones y se forjaron los más atrevidos planes que una juventud pudo concebir... el primer gajo de laurel: el título de Bachiller! ¡Qué dicha tan grande embarga nuestro corazón, qué bríos para la vida, que desprecio para el porvenir, domeñado bajo el peso formidable de nuestro primer triunfo; qué alientos para la lucha, qué fe en el combate!... ni un momento podrán ser olvidadas las horas de colegio, las riñas juveniles, los triunfos efímeros y más que todo, aquella amistad noble y sincera que nos hermanó!...

Estos jóvenes son parte integrante de la juventud costarricense, en quien tiene la patria puesta todas sus esperanzas y toda su fe. Cartago posee en su blasón una torre, un león rampante y unas águilas imperiales. El Colegio tiene un nombre que perpetuar y un ejemplo que seguir: la vida cuajada de sacrificio, de amor, de ciencia y de austeridad de Luis Gonzaga!»

Cerca de trescientos alumnos reciben su instrucción en este Colegio, con el ejemplo y la palabra de un grupo selecto de profesores que encariñados con su misión, trabajan armónica y tesoneramente. Nos

(1) Discurso inaugural el 19 de junio de 1932.

GADI, LA MEJOR TINTA PARA EL CALZADO

tocó en suerte asistir al homenaje de uno de ellos, de don Juan Ramón Bonilla, el estimado «don Juanito». Sus alumnos de Segundo Año le dedicaban una asamblea preparada libremente: allí el ofrecimiento de Sojo, uno de los jóvenes organizadores; allí la recitación sentida de la Señorita Orozco, allí el canto argentino de Leiva, la lectura de un trabajo sobre asuntos sociales, «El Hospital de Niños», que nos reveló está presente como el Colegio en todos los aspectos de la ciudad; allí también, sobre el estrado que entonces se nos antojaba trono de la actividad colegial al servicio de la gratitud para el Profesor, las alumnas ejecutaron con graciosa sencillez un baile español, con mantones y claveles y un porte que evocaba, a través de generaciones, la rancia e hidalga ciudad española de Cartago; allí, por último, la ejecución limpia de un trozo a cuatro manos en el piano del Colegio, vallosa adquisición que habla muy alto de la inquietud artística que anima a sus Directores. Felicitamos a estos muchachos de los Segundos Años; fueron un exponente real, sincero, de lo que es la vida en el San Luis: se desenvolvían con una confianza que sólo el cariño de todos los demás alumnos podía proporcionarles, que el estímulo de profesores comprensivos compulsaba, en una representación activa de sus habilidades; pensamos que esta actitud llevada a las clases era la más eficaz pedagógicamente hablando. Lía Quirós tuvo la habilidad de recitarnos «La tristeza del Inca»; ella y la Srta. Torres son amigas y colaboradoras de JUVENTUD; sencillo acto de dedicarnos esta poesía nos hizo comprender que en el ambiente del Colegio, la Revista era comprendida; esa es nuestra mejor recompensa. El compañero de labores Jorge Rossi sintetizó este pensar, y auguró una prosperidad entre las relaciones intelectuales de «Juventud» para con el San Luis. El culto Director don Víctor Lizano con gentileza y comprensión, que él, espíritu inquieto, ya ha bregado en el campo de la difusión de las ideas por la palabra impresa y sabe del valor de estos esfuerzos, tuvo palabras para nuestra humilde labor y de la que participan muchísimos estudiantes, que siempre le agradeceremos viva y profundamente.

Prof. Víctor Lizano Hernández
1936-1937-1938-1939

Me corresponde decir algunas palabras sobre la personalidad del señor Director del Colegio de San Luis Gonzaga. Nada más grato puede ser para un alumno, que hacer un elogio, aunque modesto, de quien ha gastado veinte años de su vida en formar juventudes y en dar a manos llenas todo el tesoro de su corazón y en no pedir nada a cambio de tanta generosidad. El elogio mayor que pueda hacerse del Sr. Lizano, es decir que se ha formado enteramente solo. No hubo en el país quién tendiera la mano al grupo de esforzados jóvenes

Para más rendimiento en el lavado de su ropa,
recomendamos el sin igual

Jabón SAN LUIS

*que deja la ropa limpia y
da un olor sabroso, a limpio.*

heredianos de principio de siglo. Criado en la opulencia hasta la edad de diez años, conoció de las amarguras de la pobreza a esa edad y por el resto de su vida estudiantil.

Nació el Sr. Lizano en Heredia, hijo de don Víctor Lizano Ulloa y de doña Victoria Hernández Quesada, el 19 de Marzo de 1898. De su padre heredó ese dinamismo que lo ha hecho triunfar en todas las actividades a que se ha dedicado. De su santa madre, ese culto fecundo al hogar de que siempre ha dado muestras. El hecho de ser un hijo ejemplar ha sido reconocido por todos y para él han estado de primeros sus padres y hermanos antes que su propio bienestar.

Inició su educación primera en la ciudad de Heredia, en la «Escuela República Argentina», de la cual era Director un Bachiller del Colegio de San Luis Gonzaga, don Próspero Pacheco Loaiza. En esa época se dió el caso raro de un estudiante que se costeara su educación. Las horas que los jóvenes dedican al descanso, fueron horas de trabajo constante para el entonces joven Lizano. Y caso más raro todavía: en medio de alumnos que disfrutaban de todas las comodidades de la vida, él, que trabajaba y luchaba, ocupaba el primer puesto en una escuela de trescientos alumnos.

Sus maestros, más tarde jefes de la educación nacional, como don Ramón Rodríguez, me han dado referencias acerca de este modelo de estudiante y de compañero. Como dato que refleja el cariño que tiene a sus maestros, me refería don Teodoro Picado que su primer acto al obtener su Título de Profesor de Estado en los Ramos de Geografía e Historia, fué el de ofrecerlo como homenaje al señor Rodríguez, su viejo maestro.

La educación secundaria la cursó también en su ciudad natal, en el Liceo de Heredia, bajo la dirección del notable profesor don Carlos Gagini. En esa Institución hizo su Bachillerato en Humanidades. Durante la Administración del señor González Flores, fué fundada la Escuela Normal de Costa Rica y

en ella ingresó don Víctor al Primer Año Normal el primer año de trabajo de esa Institución, siendo Director don Arturo Torres. Se tituló dos años más tarde de Maestro Normal, bajo la Dirección del Prof. don Joaquín García Monge. Inmediatamente inició su trabajo en la Escuela de Aplicación (después República Argentina) y en Puntarenas, como maestro de Sexto Grado. Su preparación y su trabajo lo llevaron a la Dirección Cantonal de las escuelas de Orotina. Al año siguiente ocupó el puesto de profesor en el Colegio Montero, bajo la Dirección Técnica del eminente profesor suizo don Juan Rudín. En esa Institución se distinguió como uno de los mejores profesores de Geografía e Historia, según la opinión muy autorizada del señor Radín. También ocupó con verdadero acierto el cargo de jefe del internado de ese Colegio, que debido a dificultades de índole económica, hubo de clausurarse.

Al año siguiente ocupó la Dirección Cantonal de las escuelas de Turrialba, puesto que desempeñó con verdadero acierto, siendo calificados sus servicios como excelentes. De Turrialba pasó a servir a la Escuela Jesús Jiménez, de la ciudad de Cartago, durante dos años, siendo llamado luego por el Dr. don Vicente Lachner Sandoval, entonces Director del Colegio de San Luis Gonzaga, a servir la Secretaría, la Inspección y las lecciones de Castellano de ese Colegio. Como Profesor de Castellano duró dos años, siguiendo luego con las clases de Geografía e Historia hasta el día de hoy. Estos puestos fueron des-

Fernando Alfaro Iglesias

Abogado y Notario

Oficina: Pasaje Dent

Teléfono 4885

Adivine Usted...

RESPUESTA: Soap (sopa, Poás).

empeñados por el distinguido profesor de 1925 a 1955, a entera satisfacción de su jefe, quien vió en su subalterno a un colaborador eficiente en todo sentido.

Aunque no existía entonces el cargo de Sub-Director, tácitamente él desempeñaba ese cargo y fué el hombre de confianza del Dr. Lachner. Ese viejo maestro siempre hace las mejores referencias de su amigo, por su trabajo, su disciplina, su puntualidad, su compañerismo y por la forma como lograba encarrilar a sus alumnos, con toda la cultura de su alta posición, pero con toda la energía del buen educador.

Para los alumnos que han frecuentado las aulas de ese Colegio, el profesor sigue siendo el amigo y el consejero. En 1956 fué nombrado Director del Colegio de San Luis, puesto que desempeña a entera satisfacción y con el beneplácito de compañeros y alumnos y de la sociedad que lo aprecia y lo distingue como a uno de sus hijos predilectos.

Es de alabarse su interés por los asuntos comunales. No ha habido actividad de interés local que no le haya preocupado. Ha sido miembro de la Junta Pro-Cartago, del Patronato Nacional de la Infancia y desde hace tres años, Presidente de la Junta de Educación de dicha ciudad. El orden con que ha manejado esa Junta lo atestiguan el saneamiento económico de esa Corporación y la gran cantidad de obras materiales adquiridas para las escuelas.

MANUEL J. QUINTANA R.

Mario Brenes D-G

Bacteriólogo

Toda clase de exámenes
y análisis clínicos.

TELEFONO 4957

Frente a la CLINICA FIGUERES



AETERNUM VALLE

Quando llegue el momento de tu viaje
acalla de tu pecho los latidos
y escucha la canción que de los nidos
las aves te darán, entre el ramaje.

Quando venga ese instante, entre el follaje
te brindará cada ave sus sonidos;
despertarán los pájaros dormidos
y el azul llorará con un celaje.

El aquilón se tornará sereno;
el huracán aplacará sus iras
y el león gemirá: tú fuiste bueno.

Quando partas habrá alas temblorosas,
un temor en la llama de las piras
y un lamento en el alma de las cosas.

HÉCTOR MARÍN TORRES

21 de enero de 1939.

Curiosidad matemática:

Multiplique 37, sucesivamente, por los 9 primeros múltiplos del 3. Los productos obtenidos estarán todos formados por la misma cifra, y la suma de las cifras de cada uno de los productos le dará una suma igual a los respectivos multiplicadores.

ZAPATITOS PARA NIÑOS, DONDE GADI

El modernismo en la Música

(Envío del Prof. D. JULIO FONSECA)

II

Diversas escuelas y tendencias

Las Radioemisoras y las actividades musicales diversas del país, dan a nuestros lectores la ocasión de familiarizarse con algunos de los compositores insignes de todo el mundo. En nuestro deseo de ilustrar, no podíamos prescindir de la siguiente clasificación.

A pesar de ser la técnica la que sobresale en primer término en las composiciones modernas, no es élla en sí la que entraña la diferencia que ha de servir de guía para distinguir las diversas *tendencias* que, más bien tienen su base en el concepto que cada uno tiene formado sobre el fin del arte, que es la *expresión*; aunque si ha de decirse claro, ningún autor o escuela se conforma, por lo general, con su credo puro, sino que aprovecha los elementos de los otros cuando convienen a su idea.

En siete se pueden clasificar las diversas tendencias o escuelas que agitan hoy día el mundo del arte musical.

I.—Música Pura.

Según la definición de Camilo Maclair, es la escuela absoluta que rechaza todo programa previo, y tiene por objeto la expansión y combinación meramente acústica del sonido. Según esta escuela, la misión del arte es el «delectare» del clásico latino, y al edonismo estético se sigue el placer fisiológico; sus caracteres más salientes son: profundidad, ciencia armónica, seriedad, pureza y amor a la tradición; y está representada por Bach, Palestrina, Beethoven (en la mayor parte de sus obras), Haydn, Mozart, Brahms, Schumann, en los imperios centrales; Borodine entre los rusos; Saint-Saëns, César Frank, Fauré, D'Indy, Chabrier, y casi todos los de la «Schola Chantorum», entre los franceses.

Le hablaba a escondidas del papá de ella. Se encontró con el papá de ella. Chocó con el zapato del papá de ella.

Los CLICES de **JUVENTUD**

Los hace el

Taller de Fotograbado

de JUAN S. CABEZAS

El más moderno y mejor equipado

Teléfono 4308

—

Apartado 1176

75 varas al Sur de la Catedral, San José, Costa Rica

II.—Música de Programa.

Contra la escuela pura reaccionó el arte; el lenguaje sonoro era maravilloso en exceso para que en sus inexplotadas posibilidades siguiera tan extrahumano y elevado; se sintió la necesidad de convertirlo en medio expresivo de pasiones, dolores, amores, odios y penas; de ahí la música descriptiva, dramática, romántica. Esta escuela se distingue por la novedad, riqueza exuberancia, dominio orquestral, fuerza y audacia. Empieza con Berlioz, Liszt, y los Cinco Rusos (Moussorgsky, Cui, Borodine, Balakirew y Rimsky-Korsakow), y está representada en su apogeo por Smetana, Carpentier, Glinka, Mahler, que junto con Strauss y Wagner en Alemania, son los genuinos representantes de lo «kolosal» en música.

III.—Simbolista o Idealista.

Es la que se sirve de medios indirectos: fábulas, símbolos, danzas, perfumes, luces, etc., para infundir, junto con la música, una idea moral, política, artística o social. Su misión es el «docere» de Horacio. Es el arma favorita del cine sonoro. Wagner representa esta tendencia en el Teatro, Scriabin en su «Prometeo», y algunos otros de la Schola Chantorum.

IV.—Romántico-descriptiva.

Tal es la tendencia a inspirarse en trozos literarios o guías temáticas y folklóricos, romances, poesías, historia o fábulas. Ya la encontramos en las «Estaciones» de Haydn, y más adelante en el «Tasso» de Liszt, y en «Zarathustra» de Strauss, «Dafne y Cleo» de Ravel. Los poemas sinfónicos de Saint-Saëns, la mayor parte de la obra sinfónica de Tchaikovsky, Grieg, Bizet, Massenet, y en nuestros días, de los mejicanos Carrillo y Cháves; el cubano Amadeo Roldán pertenece también a esta escuela.

V.—Impresionista.

Es una derivación de la anterior; música en que predomina un ambiente sonoro o atmósfera expresiva, y un estado psicológico previamente elegido, que trata de «infundirse» fuertemente en el auditorio, con una concesión secundaria a la armonía, a la técnica, a la estructura y a la tonalidad. Pasajes de impresionismo podemos hallar en Grieg, Liszt, Chopin, Albeniz (en su Chorus Christi en Sevilla), Granados, y aun en Beethoven, Mozart, Schubert y Wagner. Los más característicos representantes de esa tendencia son: Debussy a la cabeza (debussismo),

PRODUCTOS "GENILL BLISS"

ASNE, Contra espinillas.

MOON-CLOW, Esmalte para Uñas.

CASPANO, Contra la caspa y enfermedades
del cuero cabelludo.

POLVOS - CREMAS - LOCIONES

y toda clase de artículos para la belleza femenina.

SAN JOSE, frente a la Ferretería "MACAYA"

TINTAS GADI

Ravel, Ciril, Scott, Elgar, Sibelius, Paul Dukas, Pick-Mangiagalli, Respighi y Martucci entre los italianos, Turina y De Falla entre los españoles, y el americano George Gershwin (autor de Rapsody in Blue y Una Americana en París). Los caracteres de esta escuela son: novedad, asociación de ideas, sutileza, originalidad y sensibilidad; admiten los centros tonales (tónica, dominante), pero exigen del oyente alguna cultura musical y gran retentiva.

VI.—Post-Impresionista.

Es el *cubismo* o la exageración de la escuela impresionista. Reproduce la sensación y la naturaleza, no tal cual son en sí, sino como se las imagina el autor. Aquí todo es convencional, o por lo menos subjetivo. Sus características son: comunismo gráfico, abandono de los centros tonales, escritura por planos, contrapunto por acordes; en ella podemos poner a Strawinsky, Schöenberg, Erik Satie. Las últimas obras de los franceses de la post-guerra Roussel, Ibert y Jean Françaix, del belga Absil y de los italianos Malipiero, Casella y Pizetti, y la mayor parte de la joven escuela vasca.

VII.—Futurismo.

Es la anarquía, el libertinaje, el abandono completo y sistemático de todo lo estatuido hasta ahora, con invención de instrumentos nuevos y grotescos, y sin sujeción a regla humana conocida; está representada por los «Seis» continuadores de Erik Satie, y por los italianos Marinetti y Rusoli; hay aun otros pocos que siguen esta extraña corriente, que no merece el nombre de escuela seria.

CHISTES:

El director de cine: —¡Bueno! Cuando hallamos terminado esto, Ud. será el protagonista de «El gigante y la bestia».

Actor:—¿Cuándo empezamos?

—¡Cuando hayamos encontrado al que hará de gigante...!

—El que habla y habla y no se hace entender es un idiota. ¿Me entiende Vd.?

—No señor.

—Mi esposa quería que le pusiéramos Pancracia...

—Y... ¿cómo se llama?

—Pancracia.

Tomó por lema: «Vive como quieras».

Al dejarlo en el Asilo Chapuf, la consigna era: «Amárrenlo como puedan».

—Nuestra sirvienta se llevó toda la ropa de seda que había en casa...

—¡Diablos! ¿Se la robo?

—No, era la suya.

Fué con su hijo a ver a un malabarista. Hoy no tiene platos en qué comer.

La aguja de Cleopatra

EN el famoso Paseo del Malecón, en Londres, se levanta a orillas del Támesis un grandioso obelisco: la aguja de Cleopatra. Mide 21 metros de altura y pesa nada menos que 186 toneladas. Ningún pueblo de la Edad Media movió monolito tan colosal en la construcción de sus catedrales; y sin embargo, cuando esto sucedía, el obelisco contaba con tres mil años de existencia: aquellos maravillosos ingenieros, los antiguos egipcios, lo extrajeron de la cantera, lo labraron y transportaron cientos de kilómetros, y lo que es más digno de admiración, lo levantaron y colocaron sobre un pedestal con la suficiente seguridad para que no se derrumbase.

El enorme monumento megalítico fué cortado por orden del faraón Thotmes III, en Siene, cerca de Etiopía; se colocó luego sobre una inmensa balsa, y flotando aguas abajo por el Nilo, llegó imponente hasta Heliópolis, 700 millas de distancia recorridas. En aquellas épocas abundaba la mano de obra esclavizada: sin duda el obelisco fué arrastrado a fuerza de hombre hasta la orilla; lo que todavía no sabemos es cómo se las arreglaron para embarcarlo en el bajel; y en cuanto a la manera de levantarlo sobre el pedestal, hay varias opiniones: unos suponen que construían los egipcios grandes pirámides de tierra, sobre una de cuyas caras laterales era arrastrado el obelisco, izándolo poco a poco, y que luego se le dejaba resbalar por la opuesta cara lateral, con la inclinación conveniente para que el monolito quedase apoyado sobre su pedestal. Otros creen que, una vez colocado horizontalmente junto al lugar de su erección, con su base encajada en una muesca del pedestal, le ataban numerosas cuerdas al rededor del que sería extremo superior, y lo iban levantando gradualmente y por balanceo, con los esfuerzos unidos y armónicos de centenares de esclavos; para que no se les cayese, empleaban cuerdas que hacían de vientos o tirantes de sujeción.

La maravilla realizada por los antiguos ingenieros egipcios, fué realmente apreciada cuando el gran obelisco fué trasladado a Londres a fines del siglo pasado. Ya antes, por orden del emperador Augusto, éste y otro monumento similar habían sido transportados a Alejandría para adornar el palacio marítimo (año 23 A. J. C.) Fué entonces cuando el pueblo, apasionado por el recuerdo de una extraordinaria mujer, comenzó a llamar al monumento «La Aguja de Cleopatra»; el mar invadió poco a poco el terreno, falseando el pedestal. El inmenso bloque cayó sobre la arena en un sueño que se prolongó por trescientos años. Los últimos gobernadores de Egipto ofrecieron este original obsequio repetidas veces a los reyes de Inglaterra, mas, cuando se trataba de embarcarlo, se daban las gracias y se dejaba «quedito», considerándose el costo de transportarlo, en 7.000 libras esterlinas.

Por fin, el profesor Erasmo Wilson se brindó a costear el transporte; trasladóse a Alejandría para comenzar los trabajos: primero desenterrarlo de la arena, que lo había cubierto totalmente; luego embarcarlo: ninguna compañía naviera contaba con el barco apropiado para aquel gigante del ingenio antiguo; tras algunas discusiones, se decidió construir alrededor de la aguja una armazón de hierro de forma cilíndrica, un verdadero barco hueco, de 29 metros de longitud por 4 y medio de diámetro, terminando sus dos extremos en casquetes afilados: la ciclópea aguja iba a ser colocada en un «alfiletero» monstruo, que bo-

tado al mar, sería remolcado hasta Inglaterra, desde Alejandría. Las cosas se habían hecho de tal modo que, en caso de ocurrir cualquier accidente a una parte de la armadura metálica, el resto tuviera fuerza suficiente de flotación para no perder la Aguja en el fondo del mar. Se construyó sobre el casco una cabina, banderillas, mástil y timón, y con una tripulación de 6 hombres, se hizo a la mar, remolcado por el «Olga»; las cosas fueron bien hasta el golfo de Vizcaya: una tempestad volcó el buque cilíndrico; el capitán del «Olga», viendo en peligro su propio barco, cortó el cable; un bote de salvamento para los tripulantes del «Cleopatra» (así se bautizó al cilindro) naufragó antes de conseguir su humanitario intento. Casi de noche, se tiró un cable por el que pudieron trasbordar los seis guardianes del monolito. Al día siguiente, la Aguja había desaparecido por completo; a la «Olga» no le restaba otra cosa que continuar su marcha a Inglaterra para contar su triste historia.

Algún tiempo después, el «Fitzmaurice» observó que un extraño objeto flotaba sobre el mar, a 70 millas de El Ferrol: era el «Cleopatra», que fué remolcado hasta Vigo. Toda la nación inglesa llegó a excitarse; cuando por fin llegó a Inglaterra el obelisco, se le tributó un recibimiento tan majestuoso, como si hubiera sido un héroe que regresase a su patria.

Sobre sólidos durmientes de madera, y por medio de gatos hidráulicos, fué elevado a 15 metros sobre el Malecón; se le instaló una fuerte faja sobre su centro de gravedad, de la que salían dos muñones metálicos, que quedaron apoyados en dos poderosos cojinetes; entonces se quitaron los bloques en que descansaban los dos extremos del obelisco, y aquella enorme masa de 186 toneladas giró alrededor de su eje hasta quedar vertical, ante la admiración de una nutrida multitud que aclamó ruidosamente aquel triunfo final de los ingenieros.

En obsequio a la posteridad, se enterraron en el pedestal dos recipientes de cristal con una extensa colección de objetos, al igual que se acaba de hacer en la Exposición de Nueva York con la cápsula de metal: al pié de la Aguja descansan un pequeño modelo del obelisco, una detallada narración del traslado escrita en papiro, una colección completa de monedas, una copia fiel de la traducción inglesa de los jeroglíficos que adornan el obelisco, un retrato de la Reina Victoria, biblias impresas en varias lenguas, la traducción a 215 idiomas de un versículo de San Juan Evangelista, una navaja de afeitar, cigarros, tabaco y pipas, artículos de indumentaria femenina, periódicos y diarios de la época, fotografías de inglesitas, etc. ¡La más maravillosa, divertida e interesante colección para el que la descubra hacia el año 2500 o más tarde!

J. FONSECA M.

El magistrado (con indignación):—Este caballero llevaba su reloj sujeto a una cadena de seguridad. ¿Cómo entonces ha podido hacer Ud. para robárselo?

El ladrón (con calma):—Señor juez, sepa que yo cobro cinco pesos por cada clase!

El.—Al anoecer empiezo a pensar en Ud., y sigo así hasta el amanecer...

Ella.—¿No será al revés?

El.—¡No señorita, soy sereno!

Buenos modales

La presentación en grupo.

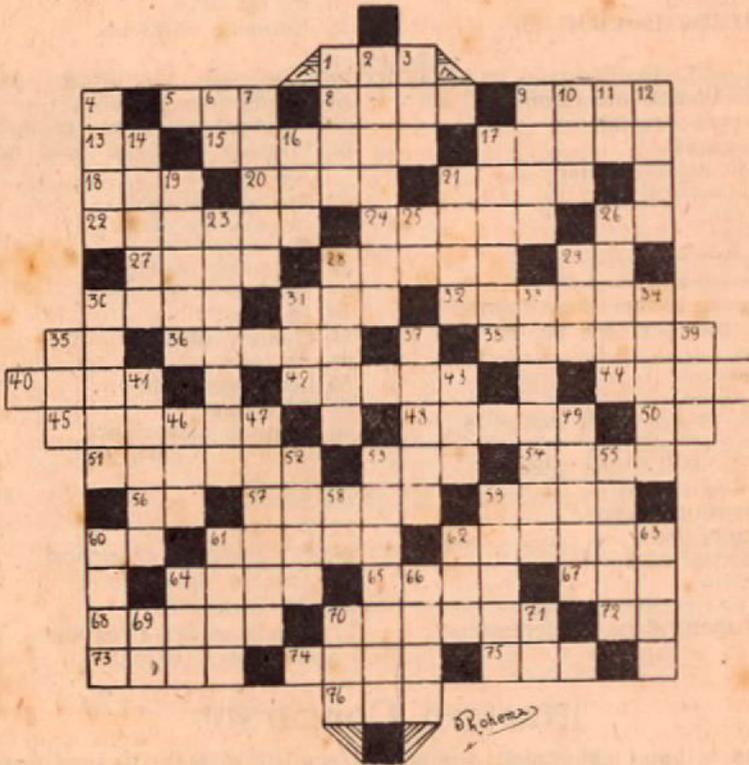
V ENGO llegando de una «fiestecita» que fué una tortura para mí. Adelaida me había invitado, seguramente pensando que me iba a proporcionar un rato de alegría, y que su fiesta tenía que estar muy concurrida; descortesía inmensa hubiera sido despreciar su invitación, o dejar de asistir sin excusa razonable, sobre todo que, como es lo correcto, no la había dejado con la duda de si iría o no iría, sino que le dije en concreto: «Tendré mucho gusto en asistir.» En lo que no pensó Adelaida, fué en que yo realmente no estaba dentro del círculo de sus amistades. Llegué, una hermanita suya me tomó el sombrero y la gabardina, y dijo que la llamaría. No sé dónde estaba la dichosa anfitriona. Diez minutos allí parado, entreteniéndome con embarazo disimulado en unos cuadros «torcidos» del zaguán, transcurrieron interminables. Por fin llegó. «Hola... qué tal... qué dicha que vino, venga por acá para presentarlo.» La seguí de mala gana: diez o doce grupos había: unos de señoras, otros de señoritas, unos cuantos jóvenes, entre los que reconocí dos amigos, y los más, de parejas. Con la monotonía de un disco rayado, iban sucediéndose las presentaciones, sin ningún sentido, inoportunos, humillantes. Con todo, al comenzar la primera pieza,—celebrábase un baile,—no me atreví a solicitar pareja. Me arrinconé por ahí, pues con ningún grupo me hubiera sentido en agradable compañía.

Nunca se ha de presentar a una persona en esta forma. Lo correcto es pensar en dos o tres grupos que puedan agrandar al invitado; entonces éste no debe estrechar uno por uno la mano a sus recién presentados, sino hacer una ligera inclinación de cabeza, diciendo: «Celebro muchísimo conocer a ustedes.» Si es del caso, luego el anfitrión presentará individualmente otros de sus invitados. Mas, lo importante es que, entre el recién llegado y los demás del grupo, se establezca una verdadera corriente de simpatía; por lo demás, se puede hablar con cualquier invitado, aún prescindiendo de la presentación, al suponerse, naturalmente, que si se está bajo el techo de un amigo, sus amistades pueden ser también las nuestras. Contra lo que corrientemente se cree, en estos casos se puede presentar uno mismo, correspondiendo a las damas o señoritas iniciar las relaciones de amistad, diciendo: «Soy la señorita Fulana de Tal...» Así se concede que decidan con absoluta libertad sus compañeros. Al joven corresponde contestar: «Encantado de conocerla, señorita... mi nombre es Fulano de Tal».

Pasan los días. El primer reconocimiento debe ser hecho por la mujer, o por la persona de mayor categoría. El privilegio de continuar o terminar un acto de sociedad, lo tiene siempre la mujer. De aquí la importancia de que los Colegios den a las señoritas un desarrollo de su personalidad que les permita usar con acierto de este privilegio; de lo contrario, nuestra vida social puede desarrollarse sobre un sentido de la urbanidad, errado. En adelante, reconocimientos posteriores serán sin duda simultáneos en las personas presentadas, sin intento disimulado de distracción o de precedencia.

DON Z.

Crucigrama



HORIZONTALES

- | | |
|--|---|
| 1 Jefe abisinio | 55 Interjección |
| 5 Dios,—en árabe—. | 56 Mamífero carnívoro asiático |
| 8 Pueblo asiático antiguo | 58 Omitidos |
| 9 Aplícase a las cosas cuyas partes están más separadas de lo regular. | 40 Serie de movimientos que denotan alegría |
| 13 Pronombre reflexivo | 42 De adosar |
| 15 De asar. | 44 De asar |
| 17 Masa de harina y agua, fermentada y cocida. | 45 En tiempo venidero |
| 18 Tiempo, estación | 48 De amar |
| 20 De asar | 50 Preposición |
| 21 Fastidio | 51 Presidente de Nicaragua |
| 22 Con sal | 53 Igual al 5 horizontal |
| 24 Letra griega | 54 Autillo |
| 26 De ser | 56 De saber |
| 27 Arbol tiliáceo | 57 Igual al 24 |
| 28 De arar | 59 De asar |
| 29 Artículo | 60 Así, en inglés |
| 50 Esponjosa | 61 Con etaduras |
| 51 Pron. demostrativo,—femenino—. | 62 Con alas—femenino, plural—. |
| 52 Caudillo guerrero | 64 Percibir los olores |
| | 65 Espacio de tiempo |

- 67 Nombre femenino
68 Papagayos
70 De rematar
72 Negación—invertido—.

- 73 Onda en la superficie del agua
74 Faz, semblante
75 En las aves
76 Hermana religiosa.

VERTICALES

- 1 Poco común—femenino—.
2 Que ara—femenino—.
3 Preposición
4 En la baraja—plural—.
6 Nota musical
7 De asar
9 Roedor
10 Nombre femenino
11 Pronombre
12 Plantigrado—femenino y plural—.
14 Asteroide — el N.º 62 del Catálogo—.
16 De asar
17 De pagar
19 Caña de azúcar de dos años
21 Contenta, plácida.
23 En las «Mil y una noches».
25 Mía—en francés—.
26 Nombre de mujer
28 De asar
29 Personaje bíblico
30 Cavidad
31 Nuestra primera madre
33 Que siente amor—en femenino—.

- 34 Número—en plural—.
35 Nombre masculino—en inglés—.
37 Póngala al fuego para que se cueza.
39 Apócope de santo
41 De muchos años
43 De amar
46 De amar, también.
47 Golpes
49 De atar
53 Querer, apreciar
55 De osar
58 Letra—invertida—.
59 De arrizar
60 Granero subterráneo
61 Igual al 75 horizontal
62 De atar
63 Saludable
64 De orar
66 El verbo por excelencia.
69 Artículo—invertido—.
70 Jefe abisinio
71 Nota musical—invertida—.

¡Nuestro Concurso!

En la justa estudiantil organizada por «JUVENTUD» en su edición última, salió favorecido con el primer premio, de ₡ 10.⁰⁰, el joven estudiante de Derecho don Jorge Bonilla G.

El segundo premio, de ₡ 5.⁰⁰, fué sorteado entre cuatro magníficos trabajos:

«Admiradora de Juventud»—Srta. Carmen Zúñiga R.
V. C.—Colegio Sup. de Señoritas

«Lupo»—Don Mario Guevara D.
II B.—Colegio Seminario

«Joven Aún»—D. Antonio Alamo.
II B.—Liceo de Costa Rica

«Radín»—Don Oscar Bakitt.
IV A.—Liceo de Costa Rica

Correspondiéndole en suerte al pseudónimo «Joven Aún». A los tres restantes enviaremos una de las siguientes obras: El Sabor de la Tierra—Poema del Mío Cid—Don Juan Tenorio.

Se recibieron 32 trabajos con muy buenas sugerencias y críticas. Agradecemos a todos los lectores que tomaron parte en este Concurso, su valioso aporte. Registramos los pseudónimos siguientes: Cejiacosta, Napoleón, Murmullo, Diosanta, Petica, Marar, Clarín, Camaquire, Luis Once, Chavión, Rubio, Don Quijote de la Mancha, L. A. C. O., Marco Romeo, Ismael R., Jucofón, Lu-chan, Mavela, Iris, Observador, Quito, Claridad, Rumba, Quiché, Lector D., Audaz, Lux.

Al alcance de los estudiantes,

Las mejores obras de la Literatura Castellana

Don Juan Tenorio

La Vida es Sueño

Martín Fierro

Tabaré

Peñas Arriba

El Alcalde de Zalamea

El sabor de la Tierruca

Obras completas de Gabriel y Galán

Rimas, de Gustavo Bécquer

Poema del Mio Cid.

Fuente Ovejuna

Poesías completas de Núñez de Arce

etc., etc.

Su programa de literatura
cumplido con amenidad y entusiasmo.

Su Biblioteca propia formada a bajo costo en
ediciones completas, económicas y bien presentadas.

Librería Lehmann

Dominó

El cigarrillo

íntegramente

costarricense

Imp. EL HERALDO, Cartago